Vrtací nástroje do dřeva – ploché lopatkové vrtáky

Sada 16 ks plochých lopatkových vrtáků do dřeva TiN 6–38 mm (stopka HEX 1/4") v pouzdře na zip

Model: GE1222_G38111 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Šestnáctidílná tesařská, truhlářská a elektrikářská sada plochých lopatkových (frézovacích) vrtáků do dřeva GEKO G38111 s titanovým povlakem (TiN), středicím hrotem, dvěma obvodovými předřezávacími ostruhami a rychloupínací šestihrannou stopkou 1/4" v rozsahu 6 až 38 mm, přehledně uložená v odolném textilním pouzdře na zip.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / model	GE1222_G38111 (G38111)
Výrobce / značka	GEKO
Počet vrtáků v sadě	16 ks
Průměry vrtáků v sadě	6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 35, 38 mm

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / model	GE1222_G38111 (G38111)
Výrobce / značka	GEKO
Počet vrtáků v sadě	16 ks
Průměry vrtáků v sadě	6, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, 28, 30, 32, 35, 38 mm
Celková délka vrtáků	Cca 150 – 152 mm
Upínací stopka	Šestihran 1/4″ (6,35 mm) s pojistnou drážkou Quick-Change (nulové prokluzování ve sklíčidle, kompatibilní s prodlužováky 1/4″!)
Materiál a povrchová úprava	Kalená uhlíková nástrojová ocel se zlatým povlakem nitridu titanu (TiN) snižujícím tření a lepení pryskyřice
Geometrie břitu	Dlouhý středicí hrot + 2 vnější předřezávací ostruhy (křidélka) pro čistý okraj bez vytrhávání vláken
Průvlakový otvor v lopatce	U větších průměrů praktický otvor pro protažení vodicího drátu či kabelu zpět skrz trám
Určené materiály	Měkké a tvrdé masivní dřevo, stavební hranoly, krovy, OSB desky, dřevotříska, překližka a sádrokarton
Doporučené otáčky	6–16 mm: 1 500–2 400 min⁻¹ | 18–26 mm: 1 000–1 500 min⁻¹ | 28–38 mm: 600–1 000 min⁻¹
Balení	Černé vyztužené nylonové pouzdro (penál) na zip s pružnými poutky a popisem rozměrů

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Menší lopatkové vrtáky Ø 6 – 16 mm (6 ks)** – Pro otvory pod kolíky, svorníky, vruty a tenké kabely.
- **2. Střední lopatkové vrtáky Ø 18 – 26 mm (5 ks)** – Pro trubky topení/vody, elektroinstalační trubky a nábytkové průchodky.
- **3. Velké lopatkové vrtáky Ø 28, 30, 32, 35, 38 mm (5 ks)** – Včetně Ø 35 mm a Ø 38 mm pro prostupy krovem, chráničky a zámečnické dlabání.
- **4. Dlouhý broušený středicí hrot** – Okamžitě zakotví vrták přesně na rysce bez ujíždění po létech dřeva.
- **5. Dvě vnější předřezávací ostruhy** – Nejprve přeříznou dřevní vlákna po obvodu kružnice dříve, než je hlavní břity odeberou.
- **6. Dva šikmé hlavní břity s povlakem TiN** – Hladce odebírají třísku s nižším zahříváním v pryskyřičném smrkovém a borovém dřevě.
- **7. Otvor v čepeli lopatky** – Po provrtání tlustého trámu jím lze provléknout drát a při vytažení vrtáku jej protáhnout otvorem.
- **8. Šestihranná stopka 1/4″ s drážkou** – Pasuje do 3čelisťových sklíčidel i 1/4″ rychloupínacích prodlužovacích nástavců.
- **9. Ražené označení průměru na lopatce** – Velké čitelné číslice průměru v mm přímo na zlaté čepeli.
- **10. Textilní pouzdro na zip se 2 listy** – Kompaktní a bezpečné uložení chránící ostré ostruhy v brašně.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (EN 166) – POVINNÉ – od lopatkových vrtáků odlétají hrubé dřevěné třísky vysokou obvodovou rychlostí!

Dvouruční držení vrtačky (zejména u Ø 24–38 mm)! – KRITICKÉ – lopatkový vrták Ø 35–38 mm vyvíjí ve sukovitém dřevě značný krouticí moment; držte vrtačku pevně oběma rukama (s boční rukojetí)!

Zákaz pletených rukavic u rotujícího vrtáku – Prevence namotání rukavice na plochou čepel vrtáku.

Kontrola hřebíků ve starém dřevě! – Náraz vnější ostruhy lopatkového vrtáku do skrytého hřebíku ostruhu okamžitě utrhne a vyškubne vrtačku z ruky!

Respirátor proti dřevěnému prachu (buk, dub, MDF) – Ochrana dýchacích cest při práci v interiéru.

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Důkladně prohlédněte trám či prkno, zda v místě vrtání není zarostlý hřebík, vrut nebo tesařská skoba!
2. Zkontrolujte, že středicí špička a obě boční ostruhy jsou ostré a neohnuté.
3. Upněte obrobek pevně svěrkami ke stolu (nikdy nedržte krátký špalík rukou při vrtání Ø 20–38 mm!).
4. VYPNĚTE PŘÍKLEP na vrtačce a zvolte odpovídající otáčky (čím širší lopatka, tím nižší otáčky, ale dostatečné pro čistý střih vláken).
5. Upněte stopku 1/4″ pevně do sklíčidla nebo uzamykatelného prodlužováku.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Zapíchněte středicí hrot do označeného středu, srovnejte vrtačku kolmo (90°) k ploše dřeva a roztočte vřeteno ještě PŘED dotykem bočních ostruh s povrchem dřeva!
2. Veďte vrták plynulým rovnoměrným tlakem bez houpání do stran; v hlubokém hranolu občas vrták povytáhněte pro vyhození pilin.
3. TRIK PRO ČISTÝ PRŮCHOD BEZ VYŠTÍPNUTÍ TŘÍSEK: Jakmile špička dlouhého středicího hrotu právě vykoukne na spodní (rubové) straně prkna, ZASTAVTE, otočte prkno (nebo přejděte z druhé strany trámu), nasaďte hrot do vzniklé dírky a dovrtejte čistě z opačné strany – obě strany otvoru budou dokonale hladké (nebo podložte rubovou stranu odřezkem dřeva)!

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. U velkých průměrů 30–38 mm v tvrdém dubu/buku nespěchejte s přítlakem, aby se vrtačka nepřetížila.
5. Před vytažením vrtáku z díry počkejte na zastavení nebo vytahujte při nízkých otáčkách kolmo v ose.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Po práci očistěte z lopatek nalepenou smůlu a pryskyřici (lihem nebo čističem pryskyřice) a lehce je přetřete suchým mazivem či olejem.
Pravidelně	Otupené rovné břity (vnitřní úkos) lze opatrně obtáhnout jemným plochým pilníkem nebo diamantovým brouskem (nikdy nepilujte vnější obvod ostruh, zmenšili byste průměr a vrták by dřel v díře!).
Pravidelně	Ukládejte vrtáky špičkami do kapes pouzdra a zapínejte zip.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Vytrhané třísky na výstupní straně desky	Prolačení lopatky skrz nepodloženou rubovou stranu plným tlakem	Dovrtejte otvor z opačné strany podle vyčnívajícího středicího hrotu nebo desku pevně podložte obětním prknem.
Silné cuknutí a kousnutí vrtáku při náběhu	Přitlačení ostruh na dřevo ještě před roztočením vrtačky nebo šikmý náklon (zabere jen jedna ostruha)	Roztočte vrtačku se zapíchnutým středovým hrotem nepatrně nad povrchem a spouštějte přísně kolmo.
Pálení dřeva v hlubokém otvoru	Otupené břity, zalepené smůlou nebo neodvedené piliny	Očistěte smůlu z čepele, častěji vynášejte piliny a zkontrolujte ostrost.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce: **PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO): 21946288
Výrobek a obchodní název: **Sada 16 ks plochých lopatkových vrtáků do dřeva TiN 6–38 mm (stopka HEX 1/4″) v pouzdře na zip**
Typové označení / Model: **GE1222_G38111** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení: Sada 16 ks plochých lopatkových vrtáků do dřeva TiN 6–38 mm (stopka HEX 1/4″) v pouzdře na zip

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- EN ISO 12100

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.